



طلب ترخيص بفتح فرع شركة أجنبية للعمل في الدولة
Licensing request to register foreign company branch to operate in Qatar

FOREIGN COMPANY INFORMATION بيانات الشركة الأجنبية

Name		الاسم
Nationality		الجنسية
Company headquarters address		عنوان المقر الرئيسي للشركة
Legal form		الشكل القانوني

COMPETENT CONTRACTING AUTHORITY CONTRACT INFORMATION بيانات عقد الجهة المختصة المتعاقدة

Competent contracting authority name		اسم الجهة المختصة المتعاقدة
Contract number		رقم العقد
Contract value		قيمة العقد
Contract duration	From -----/-----/----- to -----/-----/-----	مدة العقد
Maintenance period	-----/-----/-----	مدة الصيانة

وصف العقد والغرض منه (على أن يكون الوصف بشكل مختصر)
Contract Description and Purpose (Please provide a brief description)

I, the manager in charge, acknowledge the above information is correct أعلاه بصفة البيانات الواردة أعلاه

Manager's name:		اسم المدير المسؤول
ID number:		رقم إثبات الشخصية
Mobile phone number:		رقم الهاتف المحمول
Title		الصفة
Email		البريد الإلكتروني
Date		التاريخ
Signature		التوقيع
Seal		الختم

المستندات المطلوبة لطلب ترخيص بفتح فرع شركة أجنبية للعمل في الدولة
DOCUMENTS REQUIRED FOR LICENSING REQUEST TO REGISTER FOREIGN COMPANY BRANCH
TO OPERATE IN QATAR

- Copy of the headquarters commercial registration
- A board decision from the company headquarter to open a new branch in Qatar and to appoint a branch manger there
- Official document (Agreement / MoU / Contract) between the authority and the Main contractor
- Authorization document from the foreign company to the appointed branch manger to manage the office
- Power of attorney for the legal representative in Qatar
- Copy of the manager's personal identification (ID card or passport)

Note: All documents issued outside Qatar must be officially certified and translated into Arabic by one of the certified translation offices.

- نسخة من السجل التجاري للمقر الرئيسي للشركة
- نسخة من قرار المقر الرئيسي للشركة، يُفيد بافتتاح فرع لها في دولة قطر وتعيين مدير للفرع
- مستند رسمي (اتفاقية، مذكرة، عقد) بين الجهة المختصة والشركة المتعاقد
- وثيقة تفويض من الشركة الأجنبية للمدير المُفوض بإدارة المكتب
- وثيقة تفويض من الشركة الأجنبية لممثلها القانوني في دولة قطر لإنهاء الإجراءات
- صورة إثبات شخصية للمدير (بطاقة شخصية أو جواز سفر)

ملاحظة: ينبغي أن تكون جميع المستندات و الوثائق الصادرة من خارج الدولة مصدقة بشكل رسمي، ومترجمة باللغة العربية من أحد مكاتب الترجمة المعتمدة